

Notes du mont Royal

www.notesdumontroyal.com

Cette œuvre est hébergée sur «*Notes du mont Royal*» dans le cadre d'un exposé gratuit sur la littérature.

SOURCE DES IMAGES
Google Livres

377400

M^{rs} DE LA MAZELIÈRE

LE JAPON

HISTOIRE ET CIVILISATION

TOME III

LE JAPON DES TOKUGAWA

Avec quinze gravures hors texte et une carte



PARIS

LIBRAIRIE PLON

PLON-NOURRIT ET C^{ie}, IMPRIMEURS-ÉDITEURS

8, RUE GARANCIÈRE — 6^e

—
1907

Tous droits réservés



LE JAPON

DU MÊME AUTEUR, A LA MÊME LIBRAIRIE

Moines et Ascètes indiens. Essai sur les caves d'Ajantâ et les couvents bouddhistes des Indes. Ouvrage accompagné de gravures d'après des photographies. Un volume in-18. 4 francs.

Essai sur l'histoire du Japon. Ouvrage orné de dix-neuf gravures et d'une carte. Un volume in-16 (*Épuisé.*)

Quelques notes sur l'histoire de Chine. Un volume petit in-8°. (*Épuisé.*)

Essai sur l'évolution de la civilisation indienne. Tome I^{er}. *L'Inde ancienne — L'Inde au moyen âge.* — Tome II. *L'Inde moderne.* Deux forts volumes in-16 avec carte et gravures hors texte..... 8 francs.

La Peinture allemande au dix-neuvième siècle. Ouvrage accompagné de 103 gravures hors texte. Un volume grand in-8°. Prix..... 20 francs.

EN PRÉPARATION :

Le Japon. Histoire et civilisation. Tomes IV et V. *Le Japon moderne.*

377400

M^e DE LA MAZELIÈRE

LE JAPON

HISTOIRE ET CIVILISATION

TOME III

LE JAPON DES TOKUGAWA

Avec quinze gravures hors texte et une carte



PARIS

LIBRAIRIE PLON

PLON-NOURRIT ET C^{ie}, IMPRIMEURS-ÉDITEURS

8, RUE GARANCIÈRE — 6^e

1907

Tous droits réservés

Notes du mont Royal

www.notesdumontroyal.com

Une ou plusieurs pages sont omises
ici volontairement.

d'ailleurs la poésie n'avait plus de style : le sino-japonais de la prose ne convenait pas aux vers et le pur japonais était chose du passé. C'est pourquoi les poètes classiques ne composèrent plus que des *haikai* de dix-sept syllabes réparties en trois vers : le premier de cinq, le second de sept et le troisième de cinq syllabes.

Cette forme de poème datait, il est vrai, de la Renaissance.

Le premier dont les *haikai* soient restés célèbres est le moine Yamazaki Sôkan (1445-1534).

On lui doit ces jolis vers :

Que le héron se taise, on croira de la neige.

La plupart de ces strophes sont comiques :

Il pleut, (madame) la lune, votre auréole (*kasa*) vous servira de parapluie (*kasa*).

Arakida Moritake (1472-1549), Matsunaga Teitoku (1562-1645) et Teishitsu (1608-71) fixèrent les règles du *haikai*.

Voici un tercet du premier :

Des fleurs, pensé-je, retournant à leurs branches. Non, des papillons.

Tous ces poètes étaient de Kiôto ; à leur école s'opposait le *Danrin* de Yedo, dont le chef était un samurai du Higo, Nishiyama Sôin (1605-82).

Le maître immortel du *haikai* est Matsuwo Bashô, né à Ueno de Yedo en 1644, mort en 1694. Un samurai de l'Ise, il embrassa les doctrines de Zen et résolut de convertir ses compatriotes par la poésie. En 1683, un incendie détruisit sa maison,

depuis lors il mena la vie d'un philosophe errant, partout fêté dès que son nom illustre était connu.

Voici plusieurs de ses haikai :

Le vieil étang, le bruit d'une grenouille qui saute dans l'eau.

.....
La cigale chante ; et son chant ne nous dit pas qu'elle va mourir.

.....
Une mer houleuse, la voie lactée au-dessus de l'île de Sado.

.....
Des tombeaux et pour les honorer des vieillards appuyés sur leurs bâtons.

.....
Un jour de pluie en juin et cependant le tournesol suit encore le cours du soleil.

.....
Quelques contemporains ont laissé aussi des haikai célèbres.

De Ransetsu (1654-1707) :

Sur la route, des bandes de pèlerins. Au ciel des vols d'oies sauvages.

De Kiorai (1651-1705) :

Je ne veux plus d'amis, je regarde mes fleurs.

De Jôso (1663-1704) :

Partout des fleurs et le pic vert cherche un arbre mort.

Le *haibun*, un haikai en prose, et le *kiôka*, un *tanka* vulgaire, servaient aussi à distraire les poètes du

Notes du mont Royal

www.notesdumontroyal.com

Une ou plusieurs pages sont omises
ici volontairement.

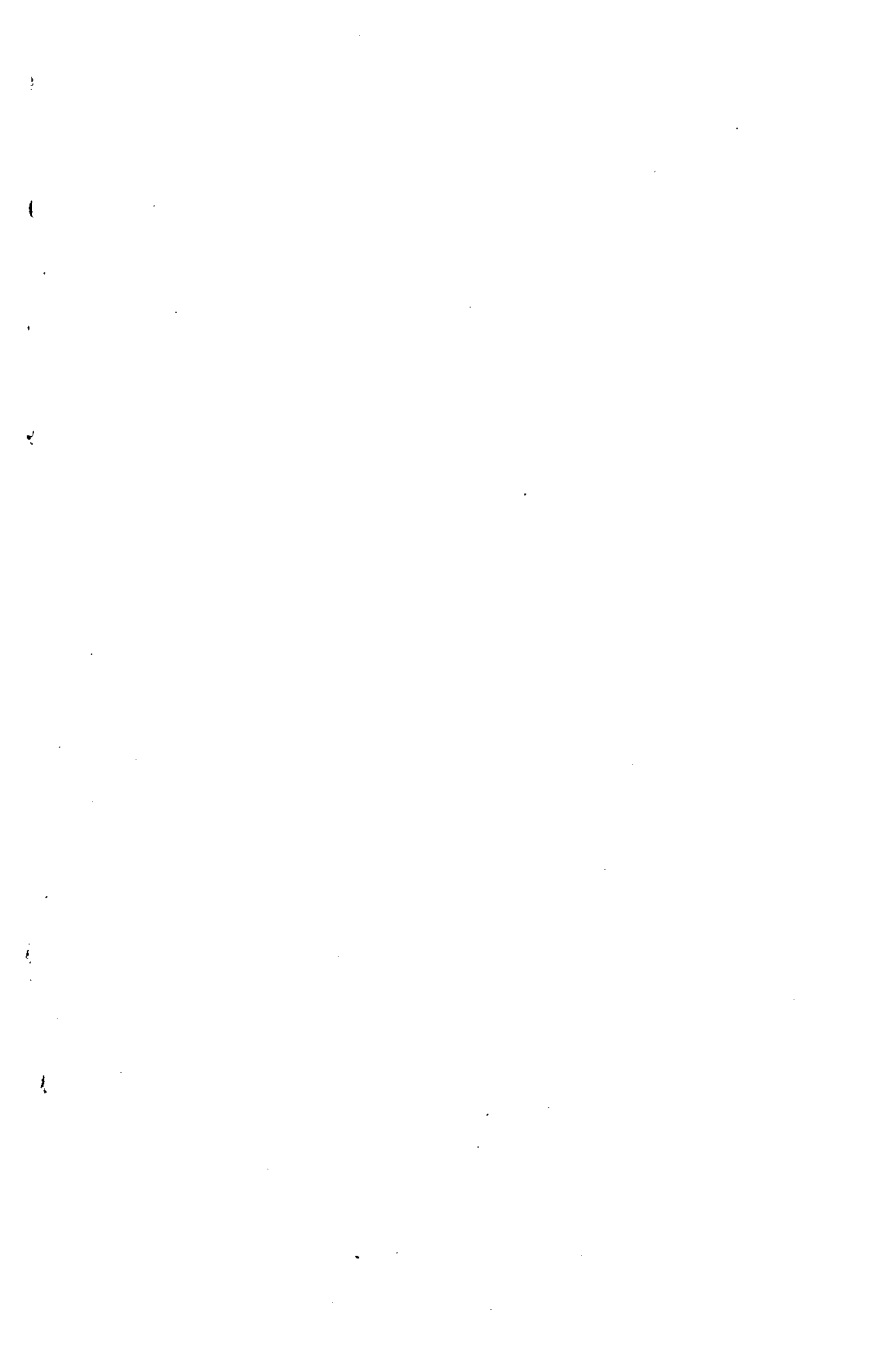
LISTE CHRONOLOGIQUE

DES EMPEREURS JAPONAIS

DEPUIS LE SEIZIÈME SIÈCLE

109. GO-MI-ZUNO-O. 1612-1629 A. D.	116. SAKURA-MACHI.. 1736-1746 A. D.
110. MIÔSHÔ (impératrice) 1630-1643 —	117. MOMO-ZONO. 1747-1762 —
111. GO-KÔ-MEI... 1644-1654 —	118. GO-SAKURA-MACHI. 1763-1770 —
112. GOSAI... 1655-1662 —	119. GO-MO-MOZONO 1771-1779 —
113. REIGEN. 1663-1686 —	120. KÔKAKU. 1780-1816 —
114. HIGASHI-YAMA.. 1687-1709 —	121. NINKÔ.. 1817-1846 —
115. NAKANO-MIKADO... 1710-1735 —	122. KÔMEI.. 1847-1866 —
	123. MUTSU-HITO (1) dep. 1867 —

(1) Mutsuhito est le petit nom de l'empereur actuel, tandis que ses prédécesseurs, dont le petit nom n'est jamais prononcé, sont désignés par leurs titres posthumes.



LISTE DES SHÔGUN TOKUGAWA

(AVEC LEURS TITRES POSTHUMES)

- IYASU (1603-1605) (Tôshôgû) † 1616.**
HIDETADA (1605-1623) (Taitokuin) † 1632.
IEMITSU (1624-1651) (Taiyûin) † 1651.
IETSUNA (1652-1680) (Geniûin) † 1680.
TSUNAYOSHI (1681-1709) (Jôkenin) † 1709.
IENOBU (1710-1713) (Bunshôin) † 1713.
IETSUGU (1714-1716) (Yûshôin) † 1716.
YOSHIMUNE (1717-1745) (Yûtokuin) † 1751.
IESHIGE (1746-1761) (Junshinin) † 1761.
IEHARU (1762-1786) (Shummeiin) † 1786.
IENARI (1787-1837) (Bunkiôin) † 1841.
IYOSHI (1838-1853) (Shintokuin) † 1853.
IESADA (1854-1858) (Onkiôin) † 1858.
IEMOCHI (1859-1866) (Shôtokuin) † 1866.
**YOSHINORU (1867) (encore vivant, fait prince Tokugawa
en 1884, titre cédé depuis à son fils, le président
actuel de la Chambre des pairs).**



CHRONOLOGIE

HISTOIRE JAPONAISE

Le Portugais Mendez Pinto aborde à Tanegashima (1542).
Ambassade du daimiô de Bungo (Kiushû) en Portugal (1543).
Shôgunats de Yoshiteru (1546-67), Yoshiaki (1568-73).
Ôkimachi Tennô (1558-86).
Dans l'anarchie générale il se fonde de puissantes familles féodales : les Shimazu de Satsuma, qui battent les Ôtomo de Bungo (1578), les Môri de Chôshû (Nagato), qui établissent leur capitale à Yamaguchi (1556); dans le Nord, les Date (Terumune, puis Masamune), seizième et dix-septième siècles; dans le Kantô : les Hôjô, les Uesugi, les Takeda, dont le chef Shingen est l'un des héros féodaux (1521-73).
Saint François Xavier débarque à Kagoshima (1549); il visite

SYNCHRONISMES

Découverte du cap de Bonne-Espérance (1486), de l'Amérique (1492), du Brésil (1500).
Vasco da Gama aborde dans l'Inde (1498).
Bulle du pape conférant aux Portugais le monopole des expéditions dans l'Extrême-Orient (1502).
Les Portugais en Chine (1514), au Japon (1542); ils fondent Macao (1557).
Fondation de l'empire Indien du Grand Mongol (1526), Babar (1526-30), Humayun (1530-56), Akbar (1556-1605), Jahangir (1605-27), Shah Jahan (1628), mort en 1666, Aurangzeb (1658-1707).
Les Espagnols conquièrent les Philippines (découvertes en 1521 par Magellan) (1569).
Incursions des Japonais dans le

HISTOIRE JAPONAISE

Kiôto (1550). Son départ pour les Indes (1551). Sa mort sur les côtes de Chine (1552).

Premières guerres d'Oda Nobunaga (1558-60). Il donne le shôgunat à Ashikaga Yoshiaki (1568).

Il assiège et prend le couvent fortifié de Hieizan (1571-3).

Il supprime le shôgunat et prend lui-même le pouvoir avec le titre de dai-nagon, plus tard de nai-daijin (1573).

Révolte des moines Honganji. Prise du couvent fortifié d'Ôsaka par Nobunaga (1578-80).

Concile bouddhiste d'Azuki; suppression de la secte Jôdo par Nobunaga; il menace l'Eglise entière (1579).

Conspiration contre Nobunaga; il est surpris dans Kiôto et meurt en combattant (1582).

Go Yôzei Tennô (1587-1611). L'aventurier Hideyoshi, général de Nobunaga (né en 1536), s'empare de Kiôto (1582), bat Shibata qui se tue, conquiert l'Echizen et s'empare du gouvernement avec le titre de *kambaku* (1586), qu'il cède en 1591 à son neveu et fils adoptif, Hidetsugu, mais il continue

SYNCHRONISMES

Fu kien (1563), et le Chekiang. Ils sont repoussés par les généraux Yu-Ta-yeo et Ts'iki-kwang (mort vers 1600).

HISTOIRE JAPONAISE

à diriger les affaires sous le titre de *Taikô*.

En 1592 Hidetsugu doit abdicquer en faveur de Hideyori, l'enfant nouveau-né de Hideyoshi; il conspire et reçoit l'ordre de se suicider (1595).

Hideyoshi soumet Kiushû (1587), le Kantô (1590.)

Il fait donner une colossale cérémonie de thé (1587), construire à Kiôto les temples du Grand Buddha (1588), et du Nishi Honganji (1591-92).

Ambassade des daimiô de Bungo et d'Arima à Rome, à Venise, en Espagne (1582-90). — Publication du premier édit de Hideyoshi contre les chrétiens (1587) (cet édit reste sans exécution), Hideyoshi reçoit le Père Valignani (1590), les ambassadeurs du gouverneur des Philippines (1592 et 1593). — Second édit de proscription contre les chrétiens. Les martyrs de Nagasaki (1597).

Ambassade coréenne au Japon (1590).

Expédition en Corée (1592-93). Négociations avec Pe-king, (1593-96).

Seconde expédition en Corée (1597). Victoire de So-Chon (*Shisen*) sur les Chinois (1598). Les Japonais abandonnent la Corée, mais la

SYNCHRONISMES

Corée. — Le roi de Corée Sion (1506-44), fait des incursions sur la côte du Japon. Sous le règne du roi de Corée Sieng Cong (1567-92) commencent à se former les grands partis littéraires et politiques dont les luttes et les conspirations ont depuis lors déchiré la Corée.

Traité entre la Corée et le Japon (1615) : la Corée paie un tribut au Japon; à son avènement le roi de Corée doit demander l'assentiment du Japon, qui entretient une garnison de quatre cents hommes à Fusan.

HISTOIRE JAPONAISE (1)

SYNCHRONISMES

paix n'est signée qu'en 1607.
Mort de Hideyoshi (15 septembre 1598).

Shôgunat des Minamoto Tokugawa à Yedo.

Lutte de Tokugawa Ieyasu contre la coalition des daimiô et victoire de Sekigahara (1599-1600).

Il prend le titre de shôgun (1603). Gouvernement d'Ieyasu comme shôgun (1603-5), puis comme régent pour son fils Hidetada (shôgun en 1605) jusqu'à sa mort en 1616.

Go Mizunoo-Tennô (1612-29). Construction du shiro de Yedo (1606). Fondation des grandes écoles publiques de Fushimi (1601), de Kiôto (1614), d'Ueno (1630), de Yushima (1690).

Conquête des îles Riû-Kiû par le daimiô de Satsuma (1608)

Rescrit d'Ieyasu prohibant l'exercice de la religion de Yaso (christianisme) (1606).

Le droit de commercer au Japon accordé aux Hollandais (1611), aux Anglais (1613).

Date Masamune, daimiô de Sendai, envoie une ambassade en Europe (1613).

Les Hollandais fondent la compagnie des Indes en 1602, s'établissent dans la mer des Indes, fondent Java (1619), conquièrent Malacca (1640). Leur empire s'écroule au dix-huitième siècle. Ils s'établissent à Formose (1624); le fibustier japonais Hamada Yahei les force à signer un traité peu honorable (1637).

Intrigues et luttes d'aventuriers japonais dans le Siam (1579-1633). (Une colonie japonaise subsiste à Ayutia jusqu'à la destruction de la ville en 1767).

(1) Période Keichô (1596-1614), Genna (1615-23), Kan-er (1624-43), Shô-hô (1644-47), Kei-an (1648-51), Jô-ô (1652-54).

HISTOIRE JAPONAISE

SYNCHRONISMES

Conspiration du daimiô chrétien, don Protase d'Arima (1611-12).

Shôgunat de Hidetada (1605-22,) d'Iemitsu (1623-49).

Miôshô Tennô, (1630-43).

Premier édit de persécution générale contre les chrétiens (1614); second édit (1616); édits de 1624, 1633, 1634, 1637 (sous Iemitsu).

Révolte des chrétiens dans les clans d'Arima et de Karatsu (Kiushû); ils sont exterminés (1636-37).

Édits prohibant aux étrangers (fors les Hollandais rélégués à Deshima (1639), et les Chinois de Nagasaki) d'aborder au Japon et aux Japonais de sortir de l'Archipel (1639).

Construction des mausolées de Nikkô (1617-1636.)

Ouverture de la première salle de théâtre à Yedo (1624).

Chikamatsu Monzaemon (1653-1724) écrit des pièces célèbres pour le théâtre des marionnettes d'Ôsaka.

Mort de Date Masamune, daimiô de Sendai (1636).

Le sculpteur Hidari-Jingorô (1594-1634).

Le peintre Kano Tanû (1602-74).

Le shôgun oblige les daimiô à passer la moitié de l'année

Chine. — Les Tartares Mandchoux conquièrent le nord de la Chine, ils s'emparent de Pe king (1644) de Canton (1653), ils fondent la *dynastie pure* (Ts'ing).

Lutte des deux pirates de Formose. Cheng Chi Lung et Cheng Ch'eng Kung contre les Mandchoux et les Hollandais (morts en 1661 et 1662).

HISTOIRE JAPONAISE (1)

SYNCHRONISMES

dans le shiro de Yedo (1634, 1643.)

Histoire du paysan maire Sôgorô mis à mort par ordre du daimiô de Sakura (1645).

Go Kômei Tennô (1644-54).

Shôgunat d'Ietsuna (1649-80).

Il a pour ministre Matsudaira Nobutsuna. Incendies de Yedo, 1601, 1657, 1668, etc.

Le traité de philosophie *Okina Mondô* de Nakae Tôju (1650).

Décret reconnaissant la première gilde de Yedo (1651).

Interdiction du *Junshi* (suicide des Kerai sur la tombe de leur maître) (1663).

Le céramiste Kenzan (1663-1743), le laqueur Kôrin (1660-1716).

Gosai in Tennô (1665-62.)

Shôgunat de Tsunayoshi (1681-1708).

Kämpfer au Japon (1690-92).

Complot des 47 rônin (1701-3).

Tremblement de terre de Yedo (1703).

Reigen Tennô (1663-86).

Higashiyama Tennô (1687-1709).

Nakamikado Tennô (1710-35.)

Chine. — L'empereur Ts'ing K'ang-hi (1662-1722) pacifie la Chine méridionale et Formose, signe avec les Russes le traité de Nerchinsk (1689), accueille bien les missionnaires français.

Yung Cheng (1723-35) persécute les chrétiens.

(1) *Périodes Meireki* (1655-57), *Manji* (1658-60), *Kambun* (1661-72), *Empô* (1673-80), *Tenna* (1681-3), *Jôkiô* (1684-87), *Genroku* (1688-1703), *Ho-ei* (1704-10), *Shôtoku* (1711-15), *Kiôhô* (1716-35), *Gembun* (1736-40), *Kampô* (1741-43), *Enkiô* (1744-47), *Kan-en* (1748-50), *Hôreki* (1751-63), *Meiwa* (1764-71).

HISTOIRE JAPONAISE

- Sakuramachi Tennô (1736-46).
- Shôgunat d'Ienobu (1709-12).
— d'Ietsugu (1713-15).
— de Yoshimune (1716-44).
- L'histoire *Dai Nihon-Shi* de 1715, publiée en 1851.
- Le *Grand enseignement des femmes, Onna daigaku* de Kaibara Ekken (1630-1714), 1720.
- Takeda Izumo, mort en 1756, donne la pièce *Chûshingura* sur les 48 rônin (1748).
- Code pénal (Hiakka-Jô) (1741).
- Lois sur les dettes (1729, 1736).
- Lois contre la bigamie et l'adultère (1717, 1718; 1740, 1743).
- Le système des gildes se généralise entre 1764 et 1780.
- Grandes famines de 1732, 1783, 1787.
- Momozono Tennô (1747-62).
- Go Sakuramachi Tennô (1763-70.)
- Go Momozono Tennô (1771-79).
- Kôkaku Tennô (1780-1816).
- Shôgunat d'Ieshige (1745-61).
— d'Ieharu (1762-86).
— d'Ienari (1787-1837).
- L'étude du hollandais se développe surtout parmi les médecins et depuis 1764.
- Publication du roman *Wasôbiô* (1774).

SYNCHRONISMES

Chine. — Kien lung (1736-96) soumet les Tartares

HISTOIRE JAPONAISE (1)

SYNCHRONISMES

Les peintres de l'école naturaliste Okio (1733-95), Sosen (1747-1821).

Les maîtres de l'école populaire Sukenobu, Utamaro, Hokusai (1760-1849).

Les grands philologues nationalistes du Japon : Mabuchi (1697-1769), Motoori (1730-1801), Hirata, (1776-1843).

Eleuths du bassin du Fleuve Jaune, fait une guerre à la Birmanie (1768), pacifie le Thibet, réduit les Miao-tse (1775).

(1) Périodes An-ei (1772-80), Temmei (1781-1888), Kansei (1789-1800).



INDEX ALPHABÉTIQUE

- ABE**, clan féodal, qui possédait plusieurs daimiats, xvi^e-xix^e s.
- ABE TADAAKI**, xvi^e-xvii^e s., p. 160.
- ABE TADAAKI**, xvii^e s., petit-fils du précédent, p. 457.
- AKECHI**, général de Nobunaga et son assassin, xvi^e s., p. 108, 113.
- AKÔ**, petit clan féodal auquel appartenaient les 47 *rônin*, p. 328.
- AMAKUSA** (île d') (Kiushû), p. 183.
- ANJIRO**, Japonais converti au christianisme, compagnon de saint François Xavier, plus tard devenu pirate et tué dans un combat naval, p. 36, 65.
- ARAI HAKUSEKI**, célèbre philosophe, xvii^e-xviii^e s., p. 207, 289, 316, 326, 354, 358, 360, 409.
- ARIMA**, daimiat de Kiushû, xvi^e s., p. 71, 124, 183. Souverains de l'Arima : **DON ANDREA**, p. 71; **DON PROTASIO**, p. 71, 74, 175.
- ARISUGAWA**, l'une des quatre familles ayant droit au trône impérial, p. 215.
- ASAGAO**, héroïne d'un célèbre drame romantique, p. 547.
- ASAKUSA**, quartier de Yedo où s'éfève un célèbre temple de Kannon, p. 466.
- ASANO**, daimiô d'Akô, p. 328.
- ASHIKAGA** (fin de la dynastie des shôgun), p. 92, 93.
- BAKIN** Kiokutei, le plus célèbre romancier japonais, xviii^e-xix^e s., p. 520 à 530.
- BASHÔ** (Matsuwo), célèbre poète du xvii^e s., p. 362.
- BATEREN**, japonais pour Padres, Pères, missionnaires.
- BUGIÔ**, les plus hauts fonctionnaires du bakufu, formant trois collègues (*sanbugiô*), p. 223.
- BUKE SHITSUYARU**, ministres au début du gouvernement des Tokugawa, p. 160.
- BUKE SHOBÔDO**, lois pour la noblesse militaire, xvii^e à xix^e s., p. 213.

- BUSHIDÔ, morale militaire, p. 22 et tout le chap. III du livre VI, *Première époque*.
- BUSON, peintre du XVII^e s., p. 563.
- CHIKAMATSU MONZAEMON, célèbre auteur dramatique, XVII^e-XVIII^e s., p. 367.
- CHION-IN, célèbre temple de Kiôto, 374, 430.
- CHÔ, quartiers ayant leur représentation municipale, p. 231.
- CHÔBEI (Banzuïin), XVII^e s., héros populaire de Yedo, p. 334 à 337.
- CHÔNIN (de Chô, quartier), bourgeois, p. 255.
- CHÔSOKABE, clan féodal de Shikoku jusqu'au XVII^e s., p. 30, 108, 118, 158, 164.
- CHÛSHINGOURA, célèbre drame du XVIII^e s., sur les 47 rônin, p. 534 et suiv.
- DAIKAN, préfets de l'administration shôgunale, p. 224.
- DAI NIPPON SHI, célèbre histoire du Japon par Mito Kômon, XVIII^e s., p. 359.
- DATE, célèbre clan féodal du Nord de Hondô (Mutsu, cap. Sendai), XVI^e-XIX^e s., p. 15, 218, 236, 273, 347, 400.
- DATE MASAMUNE, le plus illustre chef du clan, XVI^e-XVII^e s., p. 15, 121, 172, 203, 204.
- DATE TERUMUNE, père de Masamune, XVI^e s., p. 15.
- DATE TSUNAMUNE, XVII^e s., p. 418.
- DAZAI JUN ou SHUNDAI, XVII^e s., économiste, p. 402, 403.
- DENSÔ Kuge qui représentait le shôgun à la Cour impériale, p. 215.
- DESHIMA (îlot artificiel de la baie de Nagasaki), p. 184, 185.
- DÔSHIN, officiers de police de Yedo, p. 231.
- FUDAI, daimiô s'étant reconnus vassaux des Tokugawa après Sekigahara et ayant seuls le droit de remplir de grandes charges publiques, p. 217.
- FUGE, secte de bonzes-soldats, p. 250.
- FUJIWARA (Hideyoshi adopté dans la maison), p. 116.
- FUJIWARA (règlement relatif à la maison), p. 215.
- FUJIWARA AKIZANE, kambaku du XVII^e s., p. 215.
- FUJIWARA SEIKA, sinologue du XVI^e-XVII^e s., p. 160, 354.
- FUSHIMI, l'une des quatre familles ayant droit au trône impérial, p. 215.
- GAMÔ UJISATO, aventurier du XVI^e s., qui reçut de Hideyoshi un daimiat de 800.000 koku. Ce fut le plus puissant seigneur qui se convertit au christianisme, p. 127.
- GEDAN, estrade sur laquelle se tenait le shôgun.
- GENNAREI, résumé des principes du bakufu, appelé vulgairement *Testament d'Ieyasu*, p. 213.
- GENROKU (ère de) (1688-1703),

- époque célèbre pour le développement des lettres et des arts, p. 395.
- GIRI le juste, p. 305.
- GOJÔ, les cinq vertus, GORIN, les cinq relations du confucianisme, p. 321.
- GOMPACHI (Shirai), héros d'une aventure d'amour au XVIII^e s., p. 469.
- GONINGUMI, groupes formés de cinq familles dont la police tenait les membres pour responsables les uns des autres, p. 231.
- GORÔJÛ, le plus puissant conseil du bakufu, p. 223.
- GOSANKE, les trois maisons de Nagoya (Owari), Wakayama (Kii), et Mito (Hitachi), p. 217, 218.
- GOSANKIÔ, les trois maisons de Tayasu, Hitotsubashi et Shimizu. Ces six maisons avaient droit au shôgunat, p. 217.
- GOSHUIN, le sceau officiel, p. 277.
- HACHIMAN (culte de), p. 252.
- HACHIMONJIYA, célèbre maison d'édition de romans pornographiques à Kiôto (XVIII^e s.), p. 516.
- HAIKAI, petit poème de dix-sept syllabes, p. 362.
- HAKKENDEN, *l'histoire des huit chiens*, le plus célèbre roman de Bakin, p. 529.
- HAKONE, ville du Tôkaidô, dans les montagnes qui séparent la baie de Sagami de la baie de Suruga.
- HAN SATSU, monnaie de papier des clans, p. 237.
- HARADA MAGOSHICHIRO, célèbre aventurier du XVI^e s., p. 46.
- HATAMOTO, samurai vassaux du shôgun, p. 220.
- HAYASHI RAZAN (ou Dôshun), célèbre sinologue, p. 160, 346, 354.
- HEIHACHIRÔ (Ôshiwo Chûsai), philosophe et agitateur politique du XIX^e s., p. 487.
- HEIMIN, gens du peuple, p. 243.
- HIDARI JINGORÔ, célèbre sculpteur sur bois, XVI^e s., p. 384.
- HIDETSUGU, neveu de Hideyoshi, p. 116.
- HIDEYORI, fils de Hideyoshi, p. 116, 153 à 157, 163 à 165.
- HIDEYOSHI, p. 32, 92, 94, 108 et tout le chap. II du livre VI.
- HIEIZAN (abbaye du), p. 101 et suiv.
- HIJÔJÔSHO, cour de cassation du bakufu, p. 225.
- HIRADO, ville de Kiushû, daimiô de la ville et du territoire, p. 65.
- HIRATA ATSUTANE, XVII^e-XIX^e s., célèbre archéologue, réformateur du shintô, p. 498 et suiv.
- HIROSHIGE, graveur, XIX^e s., p. 567.
- HITOTSUBASHI, branche de la maison de Tokugawa sans fief, mais ayant droit au shôgunat.
- HIZAKURIGE, célèbre roman

- comique de Jippensha Ikku, xix^e s., p. 531.
- HÔJÔ (d'Odawara), célèbre clan féodal, xv^e-xvi^e s., p. 18.
- HÔJÔ NAGAUJI, p. 18.
- HÔJÔ UJIMASA, p. 120, 121.
- HÔJÔ UJITSUNA, p. 18.
- HÔJÔ UJIYASU, p. 18 à 21.
- HOKUSAI (Katsushika), célèbre peintre et graveur sur bois, xix^e s., p. 566.
- HONDA, clan féodal qui possédait plusieurs daimiats, xvi^e-xix^e s.
- HONDA SAKUZAEMON, xvi^e-xviii^e s., p. 151, 160.
- HONGANJI (Nishi et Higashi H.), sectes du xvii^e s., temples de ces sectes, p. 52, 250.
- HOSOKAWA, clan féodal.
- HOSOKAWA (dévouement de la femme de), p. 155.
- HÔTOKUSHA, sociétés coopératives du xix^e s., p. 403.
- ICCHÔ (Hanabusa), graveur, xvii^e-xviii^e s., p. 565.
- IE (syn. KA), la maison considérée comme unité sociale, p. 287.
- II de Hikone; clan féodal de Kamon, dont le chef était le plus souvent nommé régent du shôgun, p. 223, 318.
- IKEBANA, art d'arranger les fleurs, p. 558.
- IKEDA TERUMASA, général du xvi^e s., p. 93.
- IMACAWA, clan féodal du xvi^e s., p. 25, 31, 92.
- IN (jap. pour Yin), le principe féminin, p. 349.
- INÔ CHÛKEI, cartographe, xviii^e-xix^e s., p. 505.
- ISHIDA MITSUNARI, politique du xvi^e-xvii^e s., p. 130, 153 à 156.
- IZUMO (Takeda), célèbre auteur dramatique du xviii^e s., p. 534 à 546.
- JIKATA HANREI ROKU, règlement d'administration des Tokugawa, p. 213.
- JINKURÔ, chef des Otokodate de Yedo au xviii^e s., p. 338 et suiv.
- JIPPENSHA IKKU, célèbre romancier du xix^e s., p. 531.
- JISHABUGIÔ (ji temple bouddhiste, sha temple shintô). fonctionnaires chargés des cultes, p. 223, 237.
- JISHÔ, romancier et éditeur de romans du xviii^e s., p. 516.
- JITSUIN, sceau des particuliers, p. 277.
- JITSUROKU MONO, romans d'aventures du xviii^e s., p. 518.
- JÔDAI, gouverneurs militaires des shiro dépendant du shôgun, p. 224.
- JÔDAN, partie inférieure d'une salle, par opposition à l'estrader (*Gedan*).
- JÔRURI, pièce de théâtre accompagnée de musique et de danses, p. 365 et 576.
- JUDÔ, philosophie confucianiste, p. 60, chap. sur Bushidô (VI, 3) et Philosophie (VI, 4).

- JUNREI, pèlerin, p. 251.
- KABANE, noms patronymiques des grandes maisons nobles, p. 276.
- KABU, part dans une gilde ou une maison commerciale, p. 257.
- KAGO, chaise à porteurs des fonctionnaires et des samurai, p. 442.
- KAIBARA EKKEN, célèbre philosophe, xvii^e-xviii^e s., p. 298, 319, 355.
- KAMI, seigneur, nom donné aux dieux du shintô, aux princes, etc. Au temps des Tokugawa, ce titre était conféré à certains daimiô, soit sur un nom de province (*Mutsu no Kami*), soit une charge (*Kamon no Kami*), p. 219.
- KAMON, titre dans la hiérarchie féodale, p. 219.
- KANAGAWA, ville du Tôkaidô sur la baie de Yedo.
- KANGAKUSHA, philosophes japonais qui s'inspiraient de la Chine, p. 354 et suiv.
- KANIN, l'une des quatre familles ayant droit au trône impérial, p. 215.
- KANJÔBUGIÔ, fonctionnaires chargés des finances, p. 223.
- KANJÔ GIMMIYAKU, membres de la Cour des comptes du bakufu, p. 228.
- KANO, célèbre école de peintres.
- KANO EITOKU, xvi^e s., p. 132, 389.
- KANO NAONOBU, xvii^e s., p. 388.
- KANO SANRAKU, xvi^e-xvii^e s., p. 132.
- KANO TANIÛ, xvii^e s., p. 388, 389, 392.
- KARATSU, clan de Kiushû, p. 183 et suiv.
- KARUTA, carte à jouer (du portugais *carta*).
- KATÔ KIYOMASA, général du xvi^e s., p. 119, 144 et suiv.
- KATSURA, l'une des quatre familles ayant droit au trône impérial, p. 215.
- KEN RIÛ (jap. pour K'ien Lung), célèbre souverain de la dynastie mandchoue, xviii^e s., p. 197.
- KENZAN (Ogata), célèbre céramiste, xvii^e-xviii^e s., p. 394.
- KI, la Vie, p. 349 et suiv.
- KII, branche de la maison de Tokugawa qui a donné sept shôgun, p. 217, 218.
- KIÔDEN (Santô), célèbre romancier du xviii^e-xix^e s., fondateur de l'école romantique, p. 519.
- KIÔTO, voir principalement p. 133, 216, 430.
- KIRISHITAN, japonais pour Christiano, chrétien.
- KISEKI, romancier pornographique du xviii^e s., p. 517.
- KIÛSÔ (Muro Naokio, dit), xvii^e-xviii^e s., philosophe, p. 150, 258, 310, 311, 314, 318, 321, 331, 333, 355, 360, 416, 424.
- Kô (syn. shokunin), artisans, p. 243, 305.

- KOBAN**, monnaie d'or d'un rió, p. 229.
- KOJIKIDEN**, célèbre commentaire du Kojiki par Motoori, p. 496.
- KÓJIMACHI**, quartier des nobles dans le shiro de Yedo, p. 461.
- Kó KI** (japonais pour Kang Hi), le plus grand souverain de la dynastie mandchoue, xvii^e-xviii^e s., p. 193.
- KOKUDAKA**, évaluation des revenus des fiefs en mesures de riz, p. 217.
- KOKUSEIYA**, illustre aventurier du xvii^e s., roi de Formose, p. 49, 57, 367.
- KORUSHU**, les daimió seigneurs de provinces et possédant les principaux privilèges de la souveraineté, p. 218.
- KOMAZAWA**, héros du célèbre drame romantique : *la véritable histoire d'Asagao*, p. 547.
- KOMURASAKI**, maîtresse de Shirai Gompachi et célèbre héroïne amoureuse du xviii^e s., p. 469.
- KONISHI YUKINAGA**, général du xvi^e s., p. 119, 123, 124, 144 et suiv. ; 154, 156.
- KÓRAKUEN**, célèbre parc (Yedo) qui fut créé par les princes de Mito, p. 556.
- KÓRIN** (Ogata), célèbre peintre et laqueur, xvii^e-xviii^e s., p. 395, 431.
- Kó rô nu** (jap. pour *Hung Lu Méng*), célèbre roman chinois, p. 510.
- KOSHU**, chef de maison, p. 256, 288.
- KOTO**, lyre (Voir le chapitre consacré à la musique).
- KUMAZAWA BANZAN**, économiste du xvii^e s., p. 402.
- KUMI**, corporation, gilde, p. 255 à 262, 409.
- KUNSHI**, homme supérieur au sens confucianiste, ou encore gentilhomme, p. 312.
- KURANOSUKE** (Yuranosuke dans les romans et les pièces de théâtre), titre sous lequel est connu le Karó Ôishi Yoshio, chef des 47 rónin, p. 328, 344, 534.
- KURODA**, clan de Kiushû depuis le xvi^e s.
- KURODA YOSHITAKA**, général du xvi^e s., p. 123, 124.
- KURUWA**, le quartier des courtisanes à Kiôto, p. 517.
- MARUCHI** (Kamo), célèbre philologue du xviii^e s., p. 493.
- MACHIBUGIÓ**, fonctionnaires chargés de l'administration des villes, p. 223, 230.
- MACHIDOSHIYORI**, les premiers magistrats municipaux de Yedo, p. 231.
- MAEDA**, clan noble du xvi^e s., qui gouverna jusqu'en 1871 le fief de Kaga, le plus grand du Japon, p. 163, 218, 474.
- MAEDA GEN-I**, p. 130, 133.
- MAEDA TOSHIE**, p. 153.
- MAENO RIÓTAKU**, propagateur des sciences européennes, xviii^e s., p. 502.

- MAGE, chignon des hommes et des femmes, p. 284.
- MAMA KŌNODAI, position stratégique voisine de Yedo, p. 19 et 452.
- MANASE SHŌKEI ou Dōsan, fameux médecin du xvi^e s., p. 123, 253.
- MATABEI (Iwasa), xvii^e s., fondateur de l'école populaire de peinture (*Ukiyo-e*), p. 564.
- MATSUDAIRA, nom patronymique de la maison Tokugawa, porté aux xvii^e, xviii^e, xix^e s., par des branches cadettes n'ayant pas droit au shōgunat, p. 25, 219.
- MATSUDAIRA NOBUTSUNA, célèbre ministre du xvii^e s., p. 184, 205.
- MATSUDAIRA SADANOBU, ministre du xviii^e-xix^e s.
- MATSUKURA, clan de Kiushū (daimiat de Shimabara), xvii^e s., p. 183.
- MATSUKURA SHIGEMASA, xvii^e s., p. 46, 183.
- METSUKE, ŌMETSUKE, censeurs, membres du troisième conseil du bakufu, p. 223.
- MIN (jap. de Ming), dynastie impériale chinoise jusqu'au xvii^e s., p. 50 et suiv., 144 et suiv.
- MIŌJI, nom de famille, p. 247.
- MITO, branche de la maison Tokugawa, qui possédait le daimiat de Hitachi avec le titre de vice-shōgun, p. 217, 218, 556.
- MITO MITSUKUNI, xvii^e s., le plus illustre prince de cette maison, p. 305, 322, 325, 358, 489.
- MİYOSHI, clan féodal du xvi^e s., p. 62.
- MIZUNO TADAKUNI, célèbre ministre du xix^e s., p. 208.
- MONTO, ordre bouddhiste, p. 99.
- MŌRI, célèbre clan féodal de la province de Nagato (Chōshū), p. 26, 94, 113, 117, 120, 154, 156, 158, 218.
- MŌRI MOTONARI, le plus célèbre chef du clan, xvi^e s., p. 27.
- MŌRI TAKAKAGE, p. 27.
- MŌRI TERUMOTO, p. 27, 153.
- MOTOORI NORINAGA, célèbre philologue du xviii^e s., p. 494 et suiv.
- MURA, unité administrative formée par un village ou plusieurs villages (*sato*), p. 235.
- NAGASAKI, ville de Kiushū, p. 71, 120, 125, 129, 181, 183, 184, 185, 234, 271.
- NAGOYA, ville du Tôkaidō, résidence du daimiō d'Owari, p. 217, 374, 386, 387, 388, 436.
- NAKAE TŌJU, philosophe du xvii^e s., p. 357.
- NAKAMA, corporation (voir KUMI).
- NAGASODE, classes à longues manches, bonzes et médecins, p. 248 à 254.
- NANUSHI, maire d'un mura, p. 235.

- NANUSHI**, chefs de quartier à Yedo, p. 231.
NAYA SUKEZAEMON, aventurier du xvi^e s., p. 46.
NEGORO (Monastère de), p. 117.
NENCU, impôt foncier et rente des domaines appartenant au shôgun, p. 228.
NINONBASHI, pont de Yedo d'où étaient mesurées toutes les distances de l'empire et qui formait le centre du quartier des affaires, p. 462.
NINON GAISHI, **NINON SEIKI**, célèbres livres d'histoire de Rai Sanyô publiés au xix^e s., p. 488.
NINÔ, château du shôgun à Kiôto, p. 374, 381 et suiv., 430.
NIKKÔ, ville où se trouvent les mausolées des premiers shôgun, p. 177, 381 et suiv.
NINJÔBON, romans naturalistes du xix^e s., p. 531.
NINOMIYA, KINJIRÔ, xix^e s., p. 403.
NINSEI, céramiste du xviii^e s., p. 393.
NISHI, célèbre famille de médecins, p. 81.
NÔ (syn. hiakushô), p. 442, p. 243, 305.
NORUMONO, chaise à porteurs des grands nobles, p. 25.
ODA, clan féodal du xvi^e s., p. 25.
ODA NOBUHIDE, p. 25.
ODA NORUMAGA, p. 25.
ODA, chap. 1^{er} du livre V, p. 26, 31.
ODA NOBUTADA, p. 138.
ODA NOBUTAKA, p. 114, 115, 138.
ODA SAMBÔSHI, p. 114, 154, 174.
ÔHASHI JUNZÔ, philosophe et agitateur politique du xix^e s., p. 487.
ÔICAWA, rivière qu'on passait à gué sur le Tôkaidô, p. 437, 551.
OIRAN, grandes courtisanes du xvii^e au xix^e s., p. 470 et suiv., 515 à 518.
ÔOKA TADASUKE, célèbre gouverneur de Yedo, p. 208.
ÔOKA SEIDAN, célèbre recueil de causes célèbres du xviii^e s., p. 518.
OKINA MONDÔ, célèbre livre du xvii^e s., où Nakae Tôju défend la philosophie d'Ôyômei, p. 357.
ÔKIO (Maruyama), peintre du xviii^e s., fondateur de l'école naturaliste (*Shijô*), p. 563.
ÔKURO HIROZAEMON, homme d'État du xvii^e s., p. 160.
ÔMURA, clan de Kiushû, p. 74, 124, 183.
ÔMURA SUMITADA, xvi^e s., p. 70.
ONNA DAIGAKU, Grand Enseignement des Femmes, xviii^e s., traité de philosophie.
Osaka, p. 208.
Osaka, p. 102, 122, 123, 124.
Osaka, p. 102, 122, 123, 124.

- fondateur de Yedo, p. 18, 455.
- ОТОКОДАТЕ, confédérations d'hommes d'armes, xvi^e à xviii^e s., p. 334 et suiv.
- ÔTOMO, clan féodal de Kiushû, p. 26, 28.
- ÔTOMO YOSHISHIGE, p. 28 et 29, 66, 69, 72 à 74.
- ÔUCHI, clan féodal du Suwô (xvi^e s.), p. 26, 65, 68.
- OWARI (Nagoya), clan féodal portant le nom de Tokugawa, p. 217.
- ÔTÔMEI (jap. pour Wang Sheu Jen), célèbre philosophe chinois du xv^e-xvi^e s., qui exerça une grande influence sur les penseurs japonais du xviii^e s., p. 357.
- RANSETSU, poète du xvii^e s., p. 363.
- Ri (jap. pour *Li*), l'Ordre éternel.
- Riô, unité monétaire, p. 229.
- RIÛKIÛ (Archipel des), p. 49.
- RIÛZÔJI, clan de Kiushû, xvi^e s., p. 29, 72, 74.
- RÔNIN, samurai chassé de son clan, p. 247, 419 et suiv. Les 47 rônin, fameux héros du xviii^e s., p. 328.
- SAIKAKU (Ibara), romancier du xvii^e s., p. 514 et suiv.
- SAIKEI, héros d'un roman de Bakin, p. 522 et suiv.
- SAMISEN, guitare importée de Manille au xvii^e s., p. 576.
- SANKIN, règlement qui obligeait les daimiô à se rendre à Yedo à des époques déterminées, p. 221.
- SATO, village, p. 235.
- SATOMI, clan féodal du xvi^e s., p. 19.
- SATOMI YOSHIHIRO, célèbre chef de ce clan, p. 19 et 20.
- SATSUMA, province de Kiushû appartenant au clan de Shimazu (voir ce nom).
- SEIJIN, le SAGE de la philosophie confucianiste, p. 312, 352.
- SEKI, célèbre mathématicien japonais du xvii^e s., p. 501.
- SEKIGAHARA, bataille qui assura la suprématie des Tokugawa, p. 156.
- SENDAI, capitale du Mutsu (voir Date).
- SHIBA, faubourg de Tôkiô (Yedo) où s'élèvent les mausolées de plusieurs shôgun Tokugawa, p. 554.
- SHAMURO, japonais pour Siam, p. 35, 47 et suiv.
- SHAREBON, romans pornographiques de Yedo, p. 518.
- SHIRATA KATSUIE, général du xvi^e s., p. 93, 114, 115.
- SHIBAI, théâtre. *Nô shibai*, théâtre de Nô. *Ayatsuri shibai*, théâtre de marionnettes. *Kabuki shibai*, théâtre d'acteurs, p. 365.
- SHIJÔ, école naturaliste, p. 563.
- SHIMAZU, célèbre clan féodal de Satsuma (Kiushû), p. 29, 65, 119, 154, 158, 218, 236, 267, 347.
- SHIMAZU IEHISA, p. 50.

- SHIMAZU TAKAHISA, xvi^e s., p. 29.
 SHIMAZU YOSHIHIRO, p. 119, 147.
 SHIMAZU YOSHIHISA, xvi^e s., p. 29, 72 à 74, 119.
 SHIN (jap. de Ts'ing), la présente dynastie chinoise, p. 56.
 SHINGARU, secte religieuse qui voulait concilier le bouddhisme avec le rationalisme et le positivisme du confucianisme, p. 489, 490.
 SHIRAKAWA RAKUÔ, ministre, xviii^e-xix^e s., p. 406.
 SHIZUOKA, résidence d'Ieyasu, p. 159, 437.
 SUÔ (syn. Akindo), marchands, p. 243, 305.
 SHOSHIDAI, gouverneur shôgunal de Kiôto.
 SHÔYA, le même que Nanushi.
 SHUCIÔ, culture de soi-même, p. 312 à 320.
 SHUNSHÔ (Katsugawa), graveur du xviii^e s., p. 565.
 SHUSHI (jap. pour Chu-Hi), illustre philosophe chinois du xii^e s. dont les doctrines exercèrent une grande influence sur les samurai, xvii^e et xviii^e s., p. 349 et suiv.
 SOBAYÔNIN, grand maréchal de la cour du shôgun, p. 223.
 SÔOONÔ, paysan, héros populaire du xvii^e s., p. 340.
 SONOAN, p. 500.
 SONOAN, peintre de l'école célèbre (Mori), xviii^e-xix^e s., p. 563.
 SOZÔ, naturaliste, p. 563.
 SUCITA GEMPAKU, médecin du xviii^e s., répandit la science européenne, p. 254, 503.
 TAIWAN (Formose), p. 35, 48 et suiv., 57, 367.
 TAIKIOKU (chinois Taiki), l'Absolu, p. 349.
 TAKAO, célèbre courtisane, p. 418, 474.
 TAKAYAMA, clan féodal du xvi^e-xvii^e s., p. 105.
 TAKAYAMA UKON (don Justo), chrétien et protecteur des jésuites, p. 105 et suiv., 114, 122, 125, 176.
 TAKEDA, célèbre clan féodal du xvi^e s., p. 21 et 94.
 TAKEDA KATSUYORI, p. 94.
 TAKEDA SHINGEN, le plus grand chef de ce clan, p. 21 à 25, 94.
 TAMENAGA SHUNSUÏ, romancier du xix^e s., p. 532.
 TANEGASHIMA, île et fief du Sud de l'Archipel où abordèrent les Portugais au xvi^e s., p. 37 et suiv.
 TANEHIRO (Riûtei), romancier du xviii^e-xix^e s., p. 530.
 TEN, le Ciel.
 TENDÔ, la voie du ciel, la vertu, la raison.
 TERAKOYA, maison d'école tenue par des moines, puis maison d'école, p. 22.
 — Acte célèbre, p. 22.
 — Conte la (xvii^e s.), p. 537.
 TOKUOKI

- des Minamoto. Origines, p. 25.
- TOKUGAWA HIDEYOSHI, xvii^e s., shôgun, p. 159, 180, 201, 554.
- TOKUGAWA IEHARU, xviii^e s., shôgun, p. 208, 555.
- TOKUGAWA IEMITSU, xvii^e s., shôgun, p. 177, 180 et suiv., 201, 205, 221, 457, 555.
- TOKUGAWA IEMOCHI, xix^e s., shôgun, p. 208, 555.
- TOKUGAWA IENARI, xviii^e s., shôgun, p. 208, 555.
- TOKUGAWA IENOBU, xviii^e s., shôgun, p. 206, 455, 555.
- TOKUGAWA IESADA, xix^e s., shôgun, p. 208, 555.
- TOKUGAWA IESHICE, xviii^e s., shôgun, p. 208, 555.
- TOKUGAWA IETSUGU, xviii^e s., shôgun, p. 207, 555.
- TOKUGAWA IETSUNA, xvii^e s., shôgun, p. 205, 555.
- TOKUGAWA IEYASU, p. 25, 32, 92, 94, 117, 121, tout le chapitre III du livre II, plus 214 et suiv., 221, 455.
- TOKUGAWA IEYOSHI, xix^e s., shôgun, p. 208, 555.
- TOKUGAWA TSUNAYOSHI, xvii^e-xviii^e s., shôgun, p. 205, 395, 501, 555.
- TOKUGAWA YOSHIMUNE, xviii^e s., shôgun, p. 207, 419, 502, 555.
- TOKUGAWA YOSHINOBU, xix^e s., shôgun, p. 208, 555.
- TORII MOTOTADA, célèbre guerrier, xvi^e-xvii^e s., p. 155.
- TOSA MITSUOKI, peintre du xvii^e s., p. 393.
- TOYOTOMI, nom de famille de Hideyoshi après son adoption dans la maison Fujiwara.
- TOZAMA, daimiô qui n'avaient reconnu la suprématie des Tokugawa qu'après la guerre d'Ôsaka (1614-16), p. 217.
- UENO, faubourg de Yedo où s'élèvent les mausolées de plusieurs shôgun, p. 555.
- UESUGI, célèbre clan féodal, xvi^e s., p. 17, 158, 219.
- UESUGI KAGEKATSU, xvi^e s., p. 118, 153.
- UESUGI KENSHIN, xvi^e s., p. 18, 20, 22, 24, 94.
- UESUGI SADAMASA, xv^e s., p. 17.
- UKIDA, clan féodal de Kiushû, xvi^e s.
- UKIDA HIDEIE, p. 144, 153, 154.
- UKIYO-E, école populaire de peinture et de gravure, xvii^e à xix^e s., p. 564 et suiv.
- UTAMARO (Kitagawa), graveur, xviii^e-xix^e s., p. 566.
- YAMADA NAGAMASA, fameux aventurier du xvi^e s., p. 47.
- YEDO (ou Edo), p. 18 et 19, etc., les chapitres sur le gouvernement et Yedo.
- YEDOKKO, esprit chevaleresque des habitants de Yedo, p. 340.
- Yô (jap. pour Yang), le prince mâle, p. 349.
- YÔBEYA, siège du bakufu au shiro de Yedo.
- YODOGIMI, femme de Hideyoshi et mère de Hideyori, p. 116,

- 153 à 157, 163 à 165.
- YORIKI, officiers de police de Yedo, p. 231.
- WAKADOSHİYORI, le second conseil du bakufu, p. 223.
- WAGAKUSHA, les restaurateurs des études japonaises, XVIII^e-XIX^e s., p. 491.
- WASŌBIŌE, roman satirique du XVIII^e s., p. 421.
- YACŌ, enseignes de boutiques qui servaient de nom de famille aux marchands, p. 276.
- YAKU, corvée, p. 228.
- YOSHIWARA, quartier des courtisanes à Yedo, p. 469.
- ZEN (secte bouddhiste de), p. 98 et suiv., 250.

APPENDICE

QUELQUES DOCUMENTS

POUR SERVIR A L'HISTOIRE DES PRIX ET DES
SALAIRES SOUS LES TOKUGAWA

COMPTES D'UN VILLAGE DANS LE KAI EN 1847 (1) :

	momme	bu	rin
	—	—	—
Réparations aux barrages du Shibugawa.....	284	9	1
Réparations aux digues et drainage du Kamadagawa.....	245	2	6
Pour une digue du Kamada; pour faucher les roseaux.....	51	3	
Pour faucher les roseaux à la digue de Miôjin et Nishida.....	43	7	9
Logement à la maison Hasegawa à Ishiwa (le sanctuaire de l'Ise)....	95	9	
Salaire du chef du village *.....	240		
Offrande des prémices du riz à Ise.	12		
Salaire des serviteurs ordinaires du village *.....	72		
Frais de transmission par la poste des décrets officiels pendant une année.....	24		
Nattes pour la salle de réunion....	6		
Salaires des représentants des fermiers *.....	42		

(1) Les chiffres marqués d'un astérisque présentent un intérêt particulier.

	momme	bu	rin
Fret payé à des bateaux d'Ôtsu....	12		
— — d'Otogura.	9		
— — d'Ishiwa..	3		
Fret payé à des bateaux de Futsu- kaichiba.....	3		
Péage sur le pont du Fuefukigawa d'Ôtsu.....	6		
Gages des pompiers *.....	30		
Frais de logements pour des prêtres ou d'autres hôtes.....	30		
Pour la digue de Tojiya.....	18		
— de Yojinbun.....	6		
— de Mugiota.....	4		
Rente due pour la hutte du garde...	4		
Frais de la fête du dieu Dôso (pour chasser les insectes qui mangent le riz).....	15		
Frais de logements à la maison Kawa- chi de Kôfu.....	9		
Rente en riz envoyée à Yedo *.....	150	8	
Second paiement pour les frais du procès intenté à Otogura, Imagawa, et ponts dans le marais.....	20	6	1
Frais de reconstruction de sept digues et ponts de paille, lanternes, estacades, journées de travail à l'époque du gouvernement du Shibusawa.....	74	7	9
Réparation du toit du dépôt de riz pour les gardiens.....	77	8	9
Gages du village aux travailleurs pour les frais de la cérémonie de sup- plication (Hiakumanben) célébrée par tout le village.....	63	8	6
Distribution de saka pour l'inspection offi- cielle et cordes saka.....	32	4	5
Réparation du pays pour l'inspection offi- cielle des conduites d'eau dans le marais, achat de sacs de paille, de bâtons, de lanternes, de torches.....	18		
	6		

	momme	bu	rin
Remboursement du prêt officiel pour réparation des berges du fleuve...	1,102	5	3
TOTAL.....	3,111	3	3

Cf. T. A. S. J., XX (Supplément), J. H. WIGMORE, p. 110.

COMPTES D'UN FERMIER DU KAI EN 1803.

(Extrait du registre des impositions du village).

	koku	tô	shô	gô	shaku
Révenu imposé.....	16	8	3	2	4
Impôt du riz.....	5	3	9	3	0
Supplément.....	"	2	4	3	6

En Et.

Yung Loh. (Pièces marquées des caractères chinois *ei raku*).

	kan	mon	bu	rin
Supplément de riz.....		175	9	
Shô-giri.....		434	3	
Dai-giri.....	1	198	3	3
Restent 2 koku, 4 tô, 8 shô, 3 gô. Ont été payés	"	"	"	"
7 balles (<i>hiô</i>) et 7 shô :	"	"	"	"
restent dus 3 shô, 3 gô,	"	"	"	"
valant en argent 1 mom-	"	"	"	"
me, 2 bu, 1 rin.....	"	"	"	"
Avances.....	"	3	9	3
Prix des semences.....	"	4	4	3
Dépenses pour barrages...	"	539	3	"
TOTAL.....	2	356	1	9

	riô	bu
Ont été payés en or.....	1	3

	mon	bu	rin
Reste en ei.....	106	1	9
	momme	bu	rin
Équivalent en argent.....	4	4	8
Dû encore :			
Pour travaux publics.....	56	2	5
Pour avances pendant l'été. Riz 6 shô, 2 gô valant.....	2	6	"
TOTAL EN ARGENT.....	64	5	8
Dont ont été déduits pour gages payés pour travaux publics.....	3	5	5
TOTAL.....	61	0	3

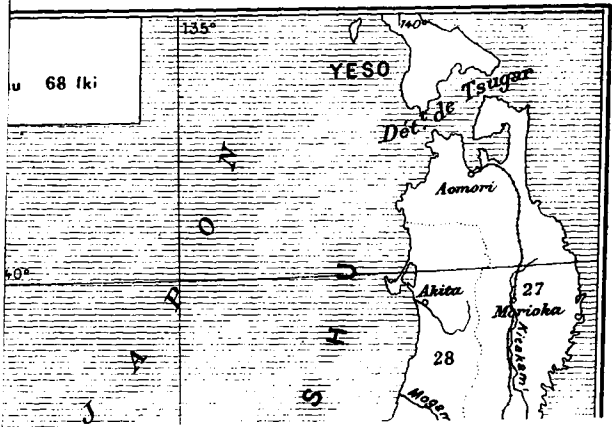
Cf. T. A. S. J., XX (Supplément), J. H. WIGMORE, p. 165.

SOMMES A VERSER EN DEHORS DU PRIX PAR L'ACHETEUR D'UNE ACTION
DANS LA GILDE DE COTON DE YEDO
(Ere Bunka, 1804-18.)

1. Dans le cas où l'on émettait une action nouvelle.	50 riô d'or.
A la gilde comme droit d'entrée.....	3 —
Au principal employé.....	
Etc.....	
2. Dans le cas où un membre transférait une action à un autre membre :	
A la gilde.....	
Etc.....	
3. Si l'acheteur était un parent du vendeur :	
A la gilde.....	30 riô d'or.
Etc.....	
4. Si l'acheteur était le parent d'un membre de la gilde.....	
Etc.....	



u 68 lki





ADDENDA ET ERRATA

Page 27, ligne 3, *lire* : Ils ne se poussèrent au premier rang.

Page 48, dernière ligne, *lire* : Kelung est la lecture chinoise des caractères qui rendent le mot de Mototaka.

Page 206. L'empereur Mutsuhito est le premier qui ait été appelé par son petit nom ; en parlant de ses prédécesseurs on disait seulement l'empereur ; du reste aujourd'hui même les Japonais ne prononcent jamais le nom de leur empereur, ni celui de l'empereur de Chine. Les prénoms japonais sont donnés à la fin du Tome I.

Page 276, ligne 11, *lire* : L'enseigne de leur firme.

Page 376, ligne 31, *lire* : De blanches lignes de mortier.

Page 386, ligne 17, *lire* : Ou ces lions.

Page 443, ligne 19, *lire* : Le samisen ou le koto. On a souvent comparé le samisen au banjo des nègres, mais les deux instruments ne sont pas identiques.

Page 463, ligne 3, *lire* : dans des *tsuchigura* construits en terre.

Page 468. Les *shōjō* sont plutôt des monstres marins que des diables au propre sens du terme ; ils sont laids, mais d'humeur joviale, en grande faveur auprès du peuple.

Page 482, ligne 15, *lire* : Nous expliquons l'apparition du romantisme.

Page 508, ligne 1, *lire* : le *Kādamvari* de Bānabhata.

Page 515, ligne 4, *lire* : *Splendeurs et misères des courtisanes*.

Page 534. Les drames de Takeda Izumo étaient destinés à un théâtre de marionnettes, mais les meilleurs étaient mis à la scène.

LE JAPON DES TOKUGAWA

Page 538, ligne 15, *lire* : Plutôt que de manquer aux lois du clan en dévoilant le complot.

Page 543, ligne 25, *lire* : Aux acteurs de rôles féminins qui au Japon interprètent le personnage.

Page 545, ligne 5, *lire* : Matsuô et Gamba, chargé de le surveiller...

Page 558, ligne 19, *lire* : contre lesquelles luttait l'Ikenobô. (*Yenshû est le même qu'Enshû.*)

Page 617, *lire* : En *Ei*. Pièces marquées des caractères chinois Yung Loh (*eiraku*).

Pages 619 et 622, *lire* : Ôsaka.

TABLE DES GRAVURES

1. — Nagoya (shiro de).....	40
2. — Boutique chinoise.....	54
3. — Nikkô (mausolée d'Ieyasu).....	178
4. — Vue de Canton.....	194
5. — Daikoku.....	250
6. — Femme de Daimiô.....	298
7. — Nagoya (shiro de).....	374
8. — Nikkô (mausolée d'Ieyasu).....	378
9. — Nikkô (mausolée d'Iemitsu).....	380
10. — Saint bouddhiste.....	384
11. — Osaka.....	438
12. — Paysage, par Hokusai.....	440
13. — Samurai.....	460
14. — Femmes nues se baignant, par Hokusai.....	472
15. — Shiba (mausolée de).....	554



TABLE DES MATIÈRES

LIVRE V

LA RENAISSANCE ET LA FONDATION DE LA MONARCHIE

INTRODUCTION. — Caractères généraux de la Renaissance japonaise.....	9
A. Les clans et les hommes.....	14
B. L'expansion coloniale. Les rapports avec les Asiatiques et les Européens.....	33
C. La Chine et l'influence chinoise.....	50
D. L'influence de la civilisation européenne. — Le christianisme.....	62
E. L'influence de la civilisation européenne. — Les Lettres, les Sciences et les Arts.....	80
CHAPITRE I ^{er} . — Oda Nobunaga et la chute de l'Église bouddhiste.....	88
— II. — Hideyoshi et l'émancipation du peuple..	110
— III. — Ieyasu et le rétablissement du shōgunat..	160

LIVRE VI

LA MONARCHIE ABSOLUE ET L'ESPRIT CLASSIQUE

INTRODUCTION. — Caractères généraux de la monarchie absolue.....	187
--	-----

1. — La monarchie absolue en Asie et en Europe...	187
2. — La monarchie absolue en Chine.....	193
3. — La monarchie absolue au Japon.....	198

PREMIÈRE ÉPOQUE

LE XVII^e SIÈCLE

CHAPITRE I ^{er} . — Le gouvernement	212
— II. — La société sous les Tokugawa.....	241
A. Les classes sociales	242
B. Les conditions économiques.....	266
C. Mœurs, usages et costumes.....	276
D. La Famille.....	287
E. La condition de la femme.....	293
CHAPITRE III. — Le Bushidô.....	305
— IV. — L'âge classique de la littérature.....	346
A. La philosophie et l'histoire	346
B. La poésie et le théâtre.....	362
CHAPITRE V. — Les Arts de l'époque classique et l'apogée du style décoratif.....	370

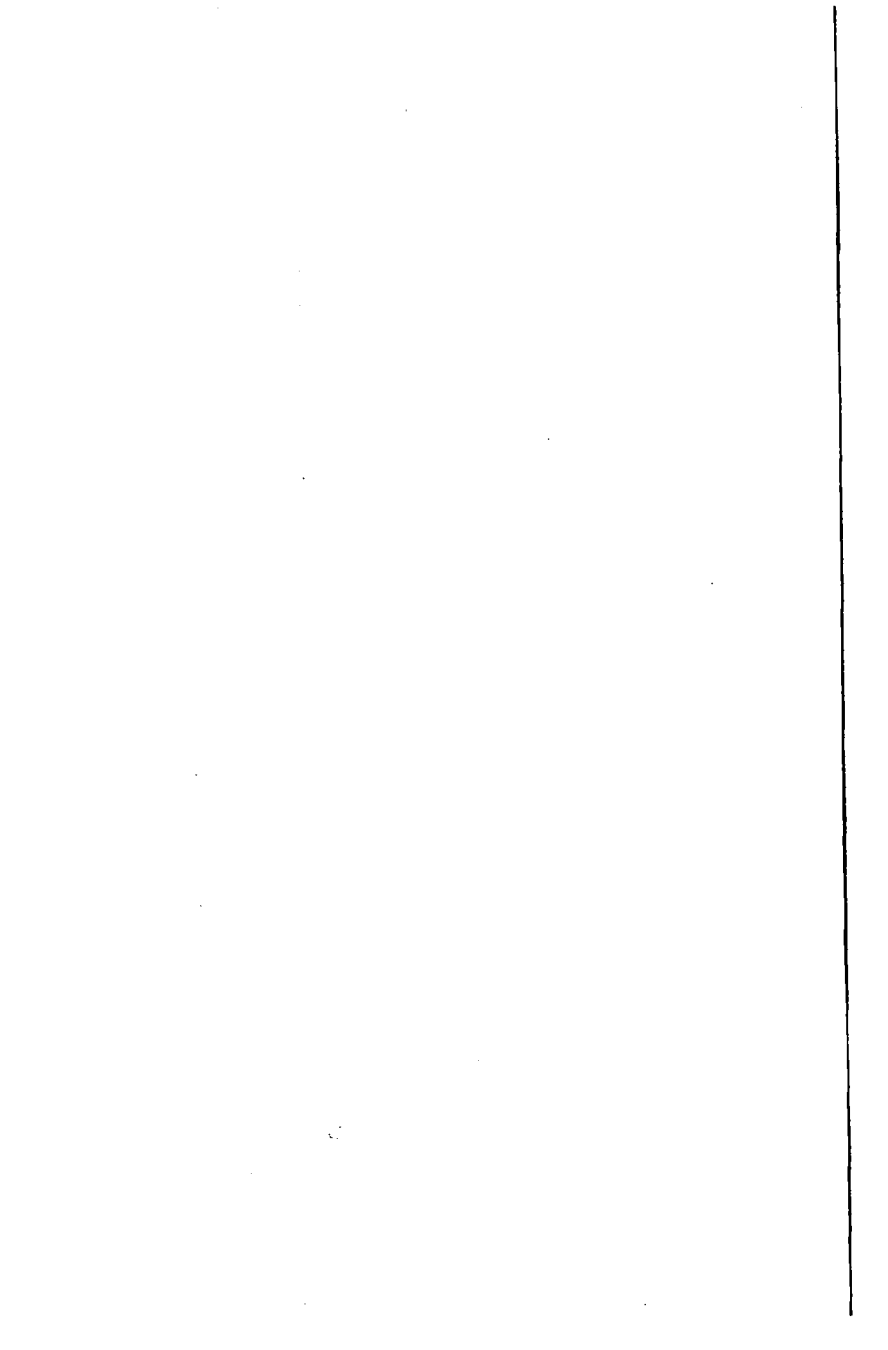
DEUXIÈME ÉPOQUE

LE XVIII^e SIÈCLE ET LA PREMIÈRE MOITIÉ DU XIX^e SIÈCLE

CHAPITRE I ^{er} . — Transformation du gouvernement et de la société au cours du dix-huitième siècle	399
— II. — La vie extérieure : Kiôto, Osaka, le Tô- kaidô.....	427
— III. — La vie extérieure : Yedo.....	450
— IV. — La philosophie et les sciences.....	481
A. La philosophie et l'histoire.....	486
B. Les sciences.....	500
CHAPITRE V. — Le roman et le théâtre.....	507
A. Le roman.....	507
B. Le théâtre.....	532

TABLE DES MATIÈRES 623

CHAPITRE VI. — Les arts	553
A. L'architecture et les arts plastiques	553
B. La musique	573
CONCLUSION.....	581
LISTE DES EMPEREURS	591
LISTE DES SHÔGUN	593
CHRONOLOGIE	595
INDEX.....	603
APPENDICE	615
TABLE DES GRAVURES	619
TABLE DES MATIÈRES	621





EN VENTE A LA MÊME LIBRAIRIE

- Seconde Mission Hourst. Dans les Rapides du fleuve Bleu.**
 Voyage de la première canonnière française sur le haut Yang-Tse-Kiang, par le lieutenant de vaisseau HOURST. Préface de M. Jules LEMAITRE. Dessins originaux de l'enseigne de vaisseau Têrissé, membre de la mission. Un volume in-8° illustré de 50 gravures dans le texte et d'une carte du Se-Tchouen. . . 40 fr.
(Couronné par l'Académie française, prix Sobrier-Arnould.)
- Pékin. Souvenirs de l'Empire du Milieu**, par MAURICE JAMETEL, chargé du cours de langue chinoise à l'École des langues orientales. Un vol. in-18. 3 fr. 50
- La Station du Levant**, par JURIEU DE LA GRAVIERE. Ouvrage enrichi d'une carte spéciale. Deux volumes in-18 jésus. 8 fr.
- Un Voyage au Laos**, par le docteur E. LEFÈVRE, membre de la mission Pavie. Un vol. in-18 avec 32 gravures et une carte. Prix 4 fr.
- Pages d'Orient**, par Michel NOË. Un volume in-18 . . . 3 fr. 50
- Un Voyage au Yunnan**, par le docteur Louis PICHON (de Shanghai). 2^e édit. Un vol. in-18 accompagné d'une carte. 3 fr. 50
- Excursions autour du monde : Pékin et l'intérieur de la Chine**, par le comte DE ROCHECHOUART. Un vol. in-18 cartonné, tranches jaspées 4 fr. 50
- Journal de bord d'un aspirant**, par AVESNES. 4^e édit. Un vol. in-16 3 fr. 50
- Java, Siam, Canton. Voyage autour du monde**, par le comte DE BEAUVOIR. Ouvrage enrichi d'une grande carte spéciale et de 14 gravures-photographiques par Deschamps. 16^e édition. Un volume in-18. 4 fr.
(Couronné par l'Académie française.)
- Pékin, Yeddo, San Francisco. Voyage autour du monde**, par le comte DE BEAUVOIR. 16^e édition. Un vol. in-18 avec 4 cartes spéciales et 15 gravures 4 fr.
- Voyage en Turquie d'Asie. Arménie — Kurdistan et Mésopotamie**, par le comte DE CHOLET. Un vol. in-18 accompagné de gravures et d'une carte 4 fr.
- Cachemire et Petit Thibet**, d'après la relation de M. F. DREW, par le baron ERNOUF. Un volume in-18 avec carte et gravures. Prix. 4 fr.
- Inde et Himalaya. Souvenirs de voyage**, par le comte E. GOBLET D'ALVIELLA. 2^e édit. Un vol. in-18 avec carte et gravures. 4 fr.